

**Lista dos balcões de informações
para residentes estrangeiros da província, cidades, distritos e vilas (Ano fiscal de 2023)**

Centro de atendimento para estrangeiros

Assunto a ser tratado no balcão	Idioma de atendimento	Dias de consulta	Horário de consulta	TEL
<Centro de Apoio Multilíngue Kanagawa>				
CEP: 221-0835 Tsuruya-cho 2-24-2, Kanagawa-ku, Yokohama-shi Centro dos Cidadãos da Província de Kanagawa, 13º andar (dentro do Centro de Apoio Multilíngue) (Estação mais próxima: estação de Yokohama (linhas JR / Keikyu / Toyoko / Sotetsu e metrô municipal))				
Orientações	Português	Segunda-feira, quarta-feira, quinta-feira, sexta-feira	9:00 às 12:00 13:00 às 17:30 (Recepção até às 17:15)	(045)316-2770

Balcão de consulta (consulta em geral)

Assunto a ser tratado no balcão	Idioma de atendimento	Dias de consulta	Horário de consulta	TEL
<Chikyū Shimin Kanagawa Plaza (Earth Plaza)>				
CEP: 247-0007 Kosugaya1-2-1, Sakae-ku, Yokohama-shi Dentro do Jouhou Forum localizado no 2º andar do Kenritsu Chikyu Shimin Kanagawa Plaza (Estação mais próxima: estação de Hongodai da linha Negishi da JR) * Há possibilidade de troca dos dias de atendimento nos feriados nacionais e feriado de começo e final de ano, portanto solicitamos que verifiquem a homepage. https://www.earthplaza.jp/ep/forum/consul/ https://www.earthplaza.jp/forum/consul/				
Consulta em geral	Português	Quarta-feira e na 4ª sexta-feira do mês	9:00-12:00 13:00-17:00 (Recepção até às 16:00)	(045)896-2895

<Centro de Consultas em Geral de Convivência Multicultural da Cidade de Yokohama>				
CEP: 220-0012 Minatomirai 1-1-1, Nishi-ku, Yokohama-shi Pacífico Yokohama, Centro de Cooperação Internacional de Yokohama -5º andar (Estação mais próxima: estação de Minatomirai da linha Minatomirai) * Exceto em 1º, 3º e 5º sábados do mês, nos feriados nacionais, e feriado de começo e final de ano (de 29 de dezembro até 3 de janeiro)				
Consulta em geral	Português	Segunda a sexta-feira 2º e 4º sábados	10:00-17:00 (segunda a sexta-feira) (Recepção até às 16:30) 10:00-13:00 (2º e 4º sábados) (Recepção até às 12:30) (Aos sábados, atendimentos por telefone somente em japonês, inglês, chinês e espanhol)	(045)222-1209

<Salão de intercâmbio internacional de Tsurumi>				
CEP: 230-0051 Tsurumi Chuo 1-31-2, Tsurumi-ku, Yokohama-shi Sea Crane -2º andar (Estação mais próxima: estação Tsurumi da JR / estação Keikyu Tsurumi da linha Keikyu) * Exceto na 3ª quarta-feira do mês e feriado de começo e final de ano				
Consulta em geral	Português	Segunda-feira, sábado	9:00-17:00	(045)511-5311

<Associação internacional da cidade de Kawasaki>

CEP: 211-0033


Kizuki Gion-cho 2-2, Nakahara-ku, Kawasaki-shi

Kawasaki-shi Kokusai Koryu Center

(Estação mais próxima: estação de Motsumiyoshi da linha Tokyu-Meguro / Tokyu-Toyoko)

* Exceto no dia em que o prédio se encontra fechado (3 vezes por ano) e no feriado de começo e final de ano

<https://www.kian.or.jp/kic/soudan.shtml>

Consulta em geral	Português	Terça-feira, sexta-feira	9:00-17:00	(044)455-8811 soudan39@kian.or.jp (O atendimento de consultas é efetuado por telefone, mensagem, balcão de atendimento e online. É necessário agendamento pela homepage para a consulta online.) 
-------------------	-----------	--------------------------	------------	---

<Sala de consulta civil da subprefeitura de Chuo da cidade de Sagamihara>

CEP: 252-5277

Chuo 2-11-15, Chuo-ku, Sagamihara-shi

1º andar do Prédio principal da Prefeitura de Sagamihara

(Estação mais próxima: estação de Sagamihara da linha Yokohama da JR)

Consulta em geral	Português	Sexta-feira	09:00-12:00 13:00-16:00	(042)769-8319
-------------------	-----------	-------------	----------------------------	---------------

<Salão de intercâmbio internacional de Sagamihara>

CEP: 252-0233

Kanumadai 1-9-15, Chuo-ku, Sagamihara-shi

1º andar do Promity Fuchinobe Bldg.

(Estação mais próxima: estação de Fuchinobe da linha Yokohama da JR)

Consulta em geral	Português	Quarta-feira	10:00-16:00	(042)750-4150
-------------------	-----------	--------------	-------------	---------------

<Associação internacional de Yokosuka - Organização sem fins lucrativos>

CEP: 238-0006

Hinode-cho 1-5, Yokosuka-shi

Werk Yokosuka -2º andar

(Estação mais próxima: estação Yokosuka Chuo da linha Keihin Kyuko) * Exceto aos sábados, domingos, feriados nacionais e feriado de começo e final de ano

Consulta em geral (necessário agendamento)	Português	Sexta-feira	Somente mediante agendamento	(046)827-2166
--	-----------	-------------	------------------------------	---------------

<Prefeitura de Hiratsuka Balcão de Consulta de Cidadãos Estrangeiros, Repartição da Cultura/Intercâmbio(Balcão de Consulta Unificada)>

CEP: 254-8686

Balcão de atendimento 105 -1º andar do Prédio Principal da Prefeitura, Asama-cho 9-1, Hiratsuka-shi

(Estação mais próxima: estação Hiratsuka da linha Tokaido da JR) * Exceto nos feriados nacionais e feriado de começo e final de ano

Consultas em geral * Uso do serviço de intérprete por videoconferência *Atenção: não realizamos tradução de textos.	Português	Segunda a sexta-feira * Com intérprete na 1ª e 3ª quarta-feira do mês	8:30-17:00 * Atendimento por intérprete 9:00-12:00, 13:00-16:00	(0463)25-2520
---	-----------	--	---	---------------

<Prefeitura de Fujisawa, Repartição de Informação e aconselhamento dos cidadãos>

CEP: 251-8601

Asahi-cho 1-1, Fujisawa-shi




Prédio principal da Prefeitura - 4º andar

(Estação mais próxima: estação de Fujisawa da linha Odakyu / linha Tokaido da JR)

Consulta em geral	Português	Segunda a sexta-feira	8:30-12:00 13:00-17:00 (atendimento para entrevista) Na parte da manhã, até às 11:30 Na parte da tarde, até às 16:00	(0466)25-1111 (Ramal interno)2578 • 2579
-------------------	-----------	-----------------------	--	---

<Centro Cultural de Shonandai> CEP: 252-0804 Shonandai 1-8, Fujisawa-shi (Estação mais próxima: estação de Shonandai da linha Odakyu)				
Consulta em geral (somente para entrevista)	Português	Segunda-feira, terça-feira, sexta-feira	8:30-12:00 13:00-17:00 (atendimento para entrevista) Na parte da manhã, até às 11:30 Na parte da tarde, até às 16:00	Recepção somente para entrevista
<Prefeitura de Hadano, Divisão da Segurança do Cotidiano, Repartição dos direitos humanos e consulta aos cidadãos> CEP: 257-8501 Sakura-cho 1-3-2, Hadano-shi (Estação mais próxima: estação de Hadano da linha Odakyu)				
Consulta em geral	Português	Terça-feira	09:00-12:00 13:00-16:00	(0463)82-5128
<Centro integrado da região central da província, Sala de consultas e opiniões dos moradores da província> CEP: 243-0004 Mizuhiki 2-3-1, Atsugi-shi Edifício principal do Gabinete do Governo de Atsugi -1º andar (Estação mais próxima: estação de Hon-Atsugi da linha Odakyu) * Há possibilidade de troca dos dias de atendimento nos feriados nacionais, começo e final de ano, portanto solicitamos que verifiquem a homepage. https://www.earthplaza.jp/ep/forum/consul/atsugi.html https://www.earthplaza.jp/forum/atsugi/				
Consulta em geral	Português	Terça-feira, 3ª quarta-feira do mês	09:00-12:00 13:00-17:00 (Recepção até às 16:00)	(046)221-5774
<Prefeitura de Atsugi, Repartição de promoção de colaboração civil> CEP: 243-8511 Naka-cho 3-17-17, Atsugi-shi Prédio principal da prefeitura -1º andar (Estação mais próxima: estação de Hon Atsugi da linha Odakyu)				
Consulta em geral	Português	Quinta-feira	13:00-16:00	(046)225-2100
<Prefeitura de Ayase, Divisão de meio ambiente dos cidadãos, Repartição de promoção das atividades dos cidadãos, Balcão de consultas de cidadãos estrangeiros (balcão de consulta centralizado)> CEP: 252-1192 Hayakawa 550, Ayase-shi (Estação mais próxima: ônibus a partir da estação Ebina da linha Odakyu/linha Sotetsu/linha Sagamisen da JR)				
Consulta em geral * Serviço de intérprete por videoconferência via tablet no balcão * Serviço de intérprete por chamada com 3 pessoas oferecidas pelo Centro de atendimento de interpretação de língua estrangeira da cidade de Ayase (0467)70-5682 ※ Interpretação automática por voz em até 30 idiomas disponível	Português	Segunda a sexta-feira * Com intérprete na 1ª e 3ª segunda-feira do mês	8:30-17:00 * Atendimento por intérprete 9:00-13:00	(0467)70-5657 ou o Centro de atendimento de interpretação de língua estrangeira da cidade de Ayase (0467)70-5682

Balcão de consulta (consulta especializada)

Assunto a ser tratado no balcão	Idioma de atendimento	Dias de consulta	Horário de consulta	TEL
<Chikyū Shimin Kanagawa Plaza (Earth Plaza)> CEP: 247-0007 Kosugaya 1-2-1, Sakae-ku, Yokohama-shi Dentro do Jouhou Forum localizado no 2º andar do Kenritsu Chikyu Shimin Kanagawa Plaza (Estação mais próxima: estação de Hongodai da linha Negishi da JR) * Há possibilidade de troca dos dias de atendimento jurídico nos feriados nacionais e feriado de começo e final de ano, portanto solicitamos que verifiquem a homepage. https://www.earthplaza.jp/ep/forum/consul * Não haverá atendimento sobre educação nos feriados nacionais e de 29 de dezembro a 3 de janeiro. Solicitamos que verifiquem a homepage. https://www.earthplaza.jp/forum/education				
Atendimento jurídico	Português	2ª quarta-feira, 4ª sexta-feira do mês	13:00-16:30 (Recepção até às 16:00)	(045)896-2895 
Consulta sobre educação	Português	Quarta-feira	10:00-13:00 14:00-17:00 (Recepção até às 16:30)	(045)896-2972 soudan1@earthplaza.jp 
<Centro integrado da região central da província, Sala de consultas e opiniões dos moradores da província> CEP: 243-0004 Mizuhiki 2-3-1, Atsugi-shi 1º andar do Edifício principal do Gabinete do Governo de Atsugi (Estação mais próxima: estação de Hon-Atsugi da linha Odakyu) * Há possibilidade de troca dos dias de atendimento jurídico nos feriados, começo e final de ano, portanto solicitamos que verifiquem a homepage. https://www.earthplaza.jp/ep/forum/consul/atsugi.html https://www.earthplaza.jp/forum/atsugi/				
Atendimento jurídico	Português	3ª quarta-feira do mês	13:00-16:30 (Recepção até às 16:00)	(046)221-5774 
<Centro trabalhista de Kanazawa Filial central da província> CEP: 243-0004 Mizuhiki 2-3-1, Atsugi-shi 2º andar do Edifício 3 do Gabinete integrado do Governo de Atsugi (Estação mais próxima: estação de Hon Atsugi da linha Odakyu)				
Consulta sobre questões trabalhistas	Português	Segunda-feira	13:00-16:00	(046)221-7994
<KANA TERRACE, Centro Kanagawa de igualdade de gênero> É necessário confirmar o local por telefone				
Consulta sobre violência doméstica para mulheres	Português	Segunda-feira a sábado	10:00~17:00 (Consulta por meio de entrevista até às 16:00 / Necessário agendamento)	090-8002-2949
<Centro de Consultas em Geral de Convivência Multicultural da Cidade de Yokohama> CEP: 220-0012 Minatomirai 1-1-1, Nishi-ku, Yokohama-shi Pacifico Yokohama, Centro de Cooperação Internacional de Yokohama - 5º andar (Estação mais próxima: estação de Minatomirai da linha Minatomirai) * Exceto em 1º, 3º e 5º sábados do mês, nos domingos e feriados nacionais, e feriado de começo e final de ano				
Consulta por despachante administrativo licenciado	Português	Em regra 1ª quinta-feira do mês	13:00-16:00	(045)222-1209 (Necessário agendamento)

<Atividades dos cidadãos de Minami/Salão multicultural>				
CEP: 232-0024 Urafune-cho 3-46, Minami-ku, Yokohama-shi 10º andar do Complexo de serviços sociais de Urafune (Urafune Fukugo Fukushi Shisetsu) (Estação mais próxima: estação de Bandobashi da linha Shiei Chikatetsu, estação de Koganecho da linha Keikyu) * Exceto na 3ª segunda-feira do mês e feriado de começo e final de ano https://tabunka.minamilounge.com/				
Consulta especializada * Idioma de atendimento de acordo com a consulta	Consulta jurídica	2ª quinta-feira do mês	13:30-15:30	(045)232-9544 Necessário agendamento
	Consulta sobre permanência	3ª quinta-feira do mês		
	Consulta sobre educação	4ª quinta-feira do mês		
< Associação Internacional de Kawasaki >				
CEP: 211-0033 Kizuki Gion-cho 2-2, Nakahara-ku, Kawasaki-shi (Estação mais próxima: estação de Motsumiyoshi da linha Tokyu-Meguro / Tokyu-Toyoko) * Exceto no dia em que o prédio se encontra fechado (3 vezes por ano) e no feriado de começo e final de ano https://www.kian.or.jp/kic/soudan.shtml				
Consulta por despachante administrativo licenciado	Necessário agendamento para solicitar intérprete (serviço cobrado). Consulte-nos sobre os idiomas de atendimento.	3º domingo do mês	14:00-16:00	(044)435-7000 soudan39@kian.or.jp
Balcão com interpretação para as orientações dos assuntos				
Assunto a ser tratado no balcão	Idioma de atendimento	Dias de consulta	Horário de consulta	TEL
<Subprefeitura de Tsurumi da cidade de Yokohama>				
CEP: 230-0051 Tsurumi Chuo 3-20-1, Tsurumi-ku Yokohama-shi (Estação mais próxima: estação de Tsurumi da linha Keikyu Tohoku da JR, estação Keikyu Tsurumi da linha Keihin Kyukousen)				
Interpretação/orientação sobre os assuntos da subprefeitura	Português	Segunda a sexta-feira	10:00-17:00	É realizado somente nos balcões de cada repartição
<Subprefeitura de Kohoku da cidade de Yokohama>				
CEP: 222-0032 Mamedo-cho 26-1, Kohoku-ku, Yokohama-shi (Estação mais próxima: estação de Okurayama da linha Tokyu Toyoko)				
Interpretação/orientação sobre os assuntos da subprefeitura	Português	Segunda a sexta-feira	10:00-17:00	(045)540-2254
<Subprefeitura de Kawasaki da cidade de Kawasaki>				
CEP: 210-8570 Higashida-cho 8, Kawasaki-ku, Kawasaki-shi (Estação mais próxima: estação de Kawasaki da linha Tokaido da JR / linha Keihin-Tohoku/linha Nambu, estação de Keikyu Kawasaki da linha Keihin Kyukousen / linha Daishi)				
Interpretação/orientação sobre os assuntos da subprefeitura (possibilidade de consulta com uso de tradutor automático, mesmo em outros idiomas além do inglês e chinês)		Segunda a sexta-feira	8:30-17:00	É realizado somente no balcão de informações e em cada um dos balcões
<Cada subprefeitura e sucursais das subprefeituras de Kawasaki>				
Serviço de intérprete via tablet sobre assuntos da Repartição de registro civil da subprefeitura (sobre a videoconferência com intérprete, *a interpretação de alguns idiomas está disponível somente por voz)	Português	Segunda a sexta-feira	8:30-17:00	É realizado somente nos balcões da Repartição de registro civil da subprefeitura

<Repartição de registro civil, Prefeitura de Atsugi, cada Centro de contato e Centro dos Cidadãos de cada distrito>				
<p>Serviço de intérprete via tablet ou telefone sobre assuntos da Repartição de registro civil</p> <p>[Repartição de registro civil] Instalação de 2 aparelhos (tablets) para videoconferência com o intérprete</p> <p>[Cada centro de contato e Centro dos Cidadãos de cada distrito] Instalação de 1 aparelho telefônico cada, para interpretação via telefone</p>	Português	<p>[Repartição de registro civil] Segunda a sexta-feira, sábado (Exceto nos feriados, feriados nacionais e feriados de começo e final de ano)</p> <p>[Cada Centro de contato e Centro dos Cidadãos de cada distrito] Segunda-feira a domingo (Exceto nos feriados, feriados nacionais e feriados de começo e final de ano)</p> <p>* Segunda a sexta-feira para alguns dos centros de contato e Centro distrital dos Cidadãos</p>	<p>[Repartição de registro civil] 8:30-17:15 (Segunda a sexta-feira) 8:30-12:00 (Sábado) * Exceto feriados</p> <p>[Cada local de contato e Centro dos Cidadãos de cada distrito] 8:30-17:15 (Segunda a domingo) * Exceto feriados</p>	(046)225-2110
<Repartição de moradores, Cidade de Aikawa>				
<p>CEP: 243-0392</p> <p>Sumida 251-1, Aikawa Machi, Aiko-gun</p> <p>(Estação mais próxima: ônibus a partir da estação de Hon Atsugi da linha Odakyu)</p>				
Interpretação/orientação sobre os assuntos da cidade e outros	Português	<p>Segunda à sexta-feira</p> <p>*O intérprete está presente na segunda-feira e de quarta a sexta-feira</p>	<p>8:30-17:00</p> <p>*Intérprete disponível das 13:15-17:00 (Recepção até às 16:30)</p>	(046)285-2111 (Ramal interno)3319